MINIMIX MIX800

Manual de uso

E

Versión 1.0 Octubre 2005

www.behringer.com

BEHRINGER®
JUST LISTEN.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario; si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o a alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja. Este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación que se adjunta. Por favor, lea el manual.

INSTRUCCIONES DETALLADAS DE SEGURIDAD

1) Lea las instrucciones.
2) Conserve las instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este aparato cerca del agua.
6) Limpie este aparato con un paño seco.
7) No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9) Por su seguridad, utilice siempre enchufes polarizados o con puesta a tierra, y no elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Para enchufes polarizados requiere una clavija de dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos, dos polos y la puesta a tierra. El conector ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no se ajusta a su toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja los cables de suministro de energía de tal forma que no sean pisados o doblados, especialmente los enchufes y los cables en el punto donde salen del aparato.
11) Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13) Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14) Confíe las reparaciones a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hayan caído objetos dentro del equipo, si el aparato estuvo expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15) ¡PRECAUCIÓN! Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas dentro del manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir la MINIMIX MIX800.

Se ha hecho usted de una compacta máquina de karaoke con la revolucionaria función de "cancelación de voz" que elimina de manera efectiva la voz de cualquier fuente estéreo sin afectar al resto de los elementos, y un procesador digital de eco/reverb con resolución de 24 bits/40 kHz. Además, hemos incluido dos canales de micrófono independientes con controles de nivel e indicadores de saturación para un ajuste preciso de nivel, un ecualizador de 2 bandas para realzar y moldear el sonido de manera sorprendente, y entradas y salidas de línea estéreo que le permiten conectar a su MIX800 un reproductor de CDs, MP3, grabador de cinta y equipos similares. El medidor de nivel de salida de seis segmentos facilita la monitorización, mientras que los potenciómetros de alta calidad y conmutadores luminosos le garantizan un desempeño irreprochable. La MIX800 cuenta, además, con nuestros famosos amplificadores operacionales de ultrabajo ruido que le ofrecen un desempeño sonoro sorprendente.

¡El karaoke nunca había sido tan divertido!

E

1.1 Antes de empezar

1.1.1 Suministro

La MIX800 fue embalada cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentase daños, revise enseguida si el equipo presenta algún desperfecto exterior.

☞ **En caso de presentarse algún daño en el equipo, NO lo envíe de vuelta a BEHRINGER, póngase en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse su derecho a indemnización por daños**

☞ **Use siempre el embalaje original para evitar daños durante el almacenamiento o transporte.**

☞ **No permita nunca que niños jueguen con el aparato o los materiales suministrados en el embalaje.**

☞ **Al desechar los materiales de embalaje por favor hágalo de manera ecológica.**

1.1.2 Puesta en funcionamiento

Procure una ventilación adecuada, y no coloque la MIX800 cerca de fuentes de calor para evitar un sobrecalentamiento de la misma.

☞ **La MIX800 requiere de un adaptador de corriente para su funcionamiento. Utilice solamente el adaptador de corriente suministrado.**

1.1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo BEHRINGER en nuestra página web www.behringer.com (o www.behringer.de) lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

La empresa BEHRINGER ofrece garantía de un año* por defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra. En caso de ser necesario, puede consultar las condiciones de garantía en español en nuestra página web http://www.behringer.com, o pedirlas por teléfono al +49 2154 9206 4134.

Si su producto BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/

Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (www.behringer.com).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

*Clientes dentro de la Unión Europea pueden estar sujetos a otro tipo de condiciones. Para más información comuníquese con nuestro equipo de Soporte BEHRINGER en Alemania.

2. ELEMENTOS DE CONTROL Y CONEXIONES

☞ **Asegúrese de que la instalación y el manejo de la MIX800 sean llevados a cabo siempre por técnicos competentes. Cerciórese de que durante la instalación y operación del equipo, el usuario mantenga suficiente contacto físico a tierra, ya que las cargas electrostáticas pueden afectar el funcionamiento de la unidad.**

E

2.1 Parte delantera

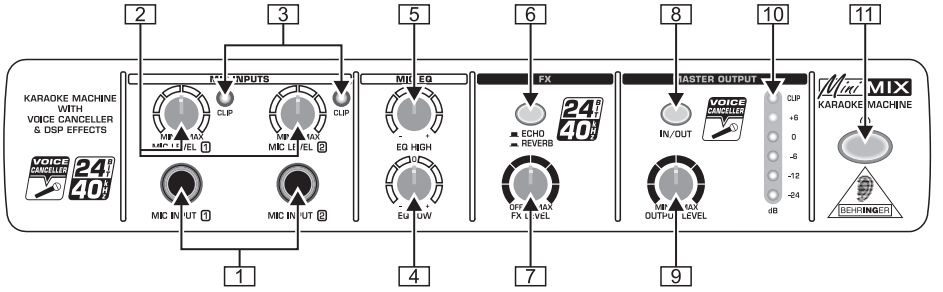

Fig. 2.1: Elementos de control y conexiones en la parte delantera de la MIX800

1 *MIC INPUT 1/2*
Conectores jack de 6,3 mm para la conexión de micrófonos.

2 *MIC LEVEL 1/2*
Controles para regular el nivel de las señales de micrófono.

☞ **Después de pasar por la etapa de preamplificación de las entradas (controles MIC LEVEL 1 y 2), ambas señales de micrófono se suman en una señal mono.**

3 *CLIP*
Este indicador de saturación se enciende cuando el nivel de la señal de micrófono es muy alto y puede llegar a producir distorsiones. Si se presenta el caso, reduzca el nivel de entrada mediante los controles MIC LEVEL 2.

4 *EQ LOW*
Permite aumentar o reducir el nivel de las frecuencias bajas de la señal de micrófono.

5 *EQ HIGH*
Permite aumentar o reducir el nivel de las frecuencias altas de la señal de micrófono.

6 *ECHO/REVERB*
La MIX800 le permite añadir efectos a la señal de micrófono. Si está presionado el pulsador ECHO/REVERB, el efecto de REVERB(eración) está activo. Si el pulsador no está presionado, el efecto de ECHO está activo.

☞ **¡Siempre está activo alguno de los efectos! Para determinar la cantidad de efecto añadida a la señal, utilice el control FX LEVEL [7].**

[7] *FX LEVEL*
Este control le permite determinar la cantidad de efecto a añadir a la señal.

☞ **Para anular el efecto de eco/reverberación y escuchar solamente la señal de micrófono, gire el control FX LEVEL completamente a la izquierda.**

[8] *IN/OUT*
Al pulsar IN/OUT se activa la función de cancelación de voz (Voice Canceller). Este filtro permite eliminar casi completamente la voz de una grabación estéreo. Su diseño permite filtrar las frecuencias en las que, por lo general, la voz tiene más presencia, sin afectar a las demás señales. Además, el filtro sólo actúa en el centro del panorama estéreo, es decir, donde generalmente se encuentra situada la voz.

☞ **¡El cancelador de voz sólo funciona con señales estéreo!**

E

[9] *OUTPUT LEVEL*
Control para regular el nivel de la señal de salida.

[10] *Indicadores LED*
Este medidor de seis segmentos le permite monitorizar el nivel de salida de manera visual. Si se enciende el indicador de saturación CLIP, esto significa que el nivel de la señal de salida es muy alto y puede llegar a producir distorsiones. Si se presenta el caso, disminuya el nivel de salida mediante el control OUTPUT LEVEL [9].

[11] Interruptor ⏻
Con este interruptor se enciende la MINIMIX MIX800.

☞ **Tenga en cuenta que: el interruptor ⏻ no desconecta por completo el aparato de la red de corriente eléctrica, para este fin, debe desenchufar el cable o el adaptador de corriente. Antes de instalar su equipo, cerciórese de que el cable y el enchufe estén en buen estado. Saque el cable del enchufe si no va a utilizar el aparato por un periodo largo.**

2.2 Parte trasera

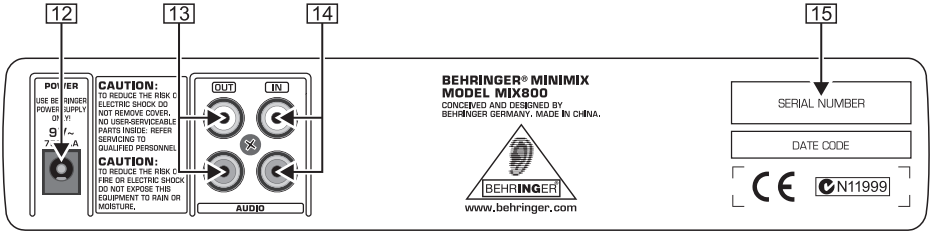

Fig. 2.2: Conexiones en la parte trasera de la MIX800

[12] Conecte aquí el adaptador de corriente suministrado.

[13] Salidas RCA no balanceadas de la MIX800.

[14] Entradas RCA no balanceadas de la MIX800.

[15] *NÚMERO DE SERIE*

3. EJEMPLOS DE APLICACIÓN

El siguiente ejemplo le muestra cómo puede utilizar su MIX800.

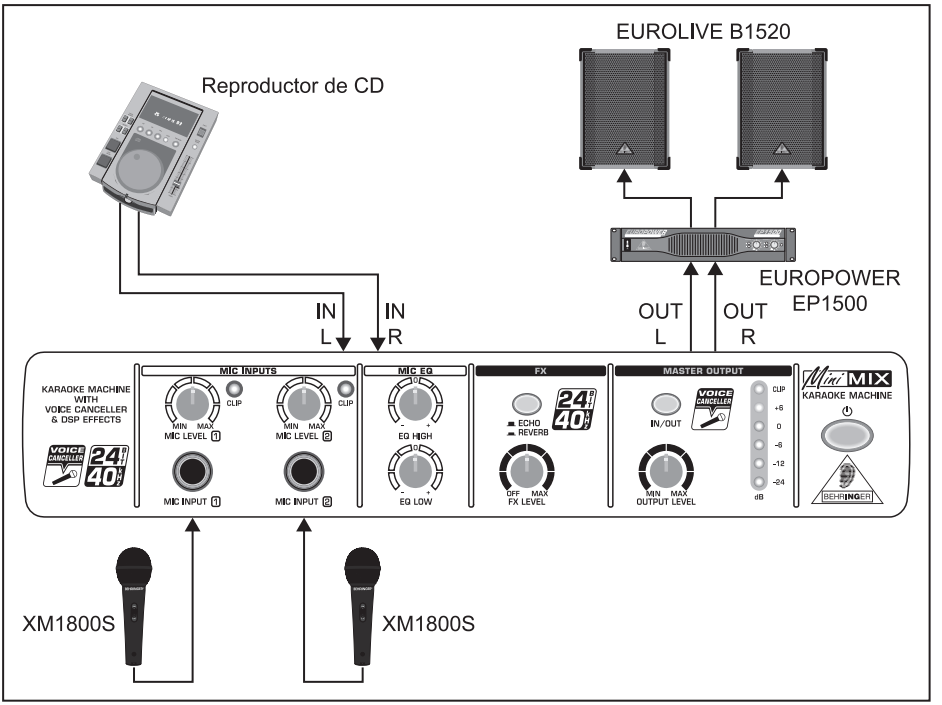

Fig. 3.1: Utilización de la MIX800

4. ESPECIFICACIONES

Entradas de micrófono (MIC INPUT 1 y 2)

Conectores	jack de 6,3 mm, balanceados
Impedancia de entrada	aprox. 2 kΩ balanceada
Nivel de entrada máximo	-20 dBu

Entrada de audio (AUDIO IN)

Conectores	RCA, no balanceados
Impedancia de entrada	aprox. 20 kΩ
Nivel de entrada máximo	15 dBu

Salida de audio (AUDIO OUT)

Conectores	RCA, no balanceados
Impedancia de salida	aprox. 150 Ω
Nivel de salida máximo	15 dBu

DATOS DE SISTEMA

Respuesta en frecuencia	10 Hz a 200 kHz, ±0/-2 dB
Dinámica	112 dB, 20 Hz a 20 kHz
THD	0,002 % típ. @ 4 dBu
Diafonía (crosstalk)	-75 dB @ 1 kHz
Relación señal a ruido	97 dBu @ 4 dBu, ponderado A

SUMINISTRO DE CORRIENTE

Conexión a red	adaptador de corriente externo, 9 V~/750 mA
Tensión de red	
EE.UU./Canadá	120 V~, 60 Hz
R.U./Australia	240 V~, 50 Hz
China	220 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japón	100 V~, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia	aprox. 6 W

DIMENSIONES/PESO

Dimensiones (alt. x anch. x prof.)	aprox. 47,9 mm x 242,6 mm x 120 mm
Peso	aprox. 0,34 kg

BEHRINGER se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos, algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.

Los datos técnicos y la apariencia del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso. La información aquí contenida es correcta hasta el momento de impresión. Los nombres de empresas, instituciones o publicaciones mostrados y/o mencionados y sus logotipos son marcas comerciales registradas por sus respectivos propietarios. Su uso no constituye ni una reclamación de la marca comercial por parte de BEHRINGER® ni la afiliación de los propietarios de dicha marca a BEHRINGER®. BEHRINGER® no es responsable de la integridad y exactitud de las descripciones, imágenes y datos aquí contenidos. Los colores y especificaciones pueden variar ligeramente del producto. Los productos se venden exclusivamente a través de nuestros distribuidores autorizados. Los distribuidores y comerciantes no actúan en representación de BEHRINGER® y no tienen autorización alguna para vincular a BEHRINGER® en ninguna declaración o compromiso explícito o implícito. Este manual está protegido por derecho de autor. Cualquier reproducción total o parcial de su contenido, por cualquier medio electrónico o impreso, debe contar con la autorización expresa de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER es una marca comercial registrada.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
© 2005 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Alemania.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

5. OTROS PRODUCTOS MINI

El MINIMIX pertenece a la serie MINI de BEHRINGER cuyos componentes pueden utilizarse fácilmente en combinación entre sí. La serie MINI se compone de:

MINIFEX FEX800

Ultracompacto procesador multiefectos estéreo de 9.5" para aplicaciones de estudio y directo

- ▲ 16 sorprendentes presets con resolución de 24 bits/48 kHz incluyendo reverb, delay, chorus, flanger, phaser, rotary speaker, pitch shifter y multiefectos
- ▲ Control de presets intuitivo con LEDs indicadores del programa seleccionado

MINIAMP AMP800

Ultracompacto amplificador estéreo de 4 canales para auriculares

- ▲ 4 secciones de amplificación estéreo completamente independientes
- ▲ Inmejorable calidad sonora, incluso a niveles máximos

MINICOM COM800

Ultracompacto compresor de modelado estéreo de 9.5" para aplicaciones de estudio y directo

- ▲ 16 impresionantes presets para aplicaciones de compresión típicas (voces, batería, guitarra, teclado, etc.)
- ▲ Control de modelado de compresión con indicadores del programa de dinámica elegido

MINIMIC MIC800

Ultracompacto preamplificador de modelado de 9.5" para micrófono en aplicaciones de estudio y directo

- ▲ Preamplificador de gama alta para micrófonos, instrumentos y fuentes de nivel de línea. Complemento ideal para micrófonos de condensador para estudio
- ▲ Ultraflexible modelado de amplificación que le permite optimizar fácilmente sus grabaciones

MINIMON MON800

Ultracompacta matriz de mezcla para monitorización de 9.5" para aplicaciones de estudio y directo

- ▲ Sección de entrada con 4 entradas estéreo mezclables entre sí
- ▲ Medidores de nivel de entrada de 6 segmentos para una precisa monitorización

MINIBEAT BEAT800

Ultracompacto contador de beats/preamplificador phono de 9.5" para aplicaciones de estudio y directo

- ▲ Contadores de beats inteligentes con indicador de diferencia de tiempo
- ▲ Ultraflexibles funciones “beat assist” y “sync lock”

MINIFBQ FBQ800

Ultracompacto ecualizador gráfico de 9.5" para aplicaciones de estudio y directo

- ▲ Revolucionario sistema FBQ de detección de realimentación que revela frecuencias críticas instantáneamente y también puede ser utilizado como analizador de audio
- ▲ Filtro paso alto que remueve frecuencias indeseadas (zumbidos, por ejemplo)

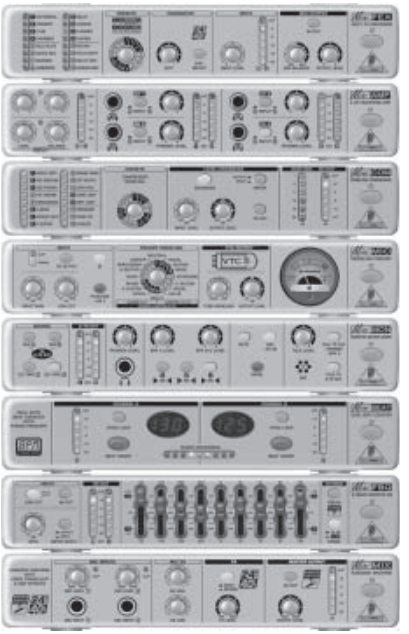

Fig. 5.1: Productos de la serie MINI apilados